BRESSER

Temeo TB

Art. No. 70-07200

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Fig. 1

A

B

C

(IT) ISTRUZIONI PER L'USO.....5
GARANTIE & SERVICE / WARRANTY & SERVICE
GARANTIE ET SERVICE / GARANTÍA Y SERVICIO
GARANZIA E ASSISTENZA 14

Fig. 2

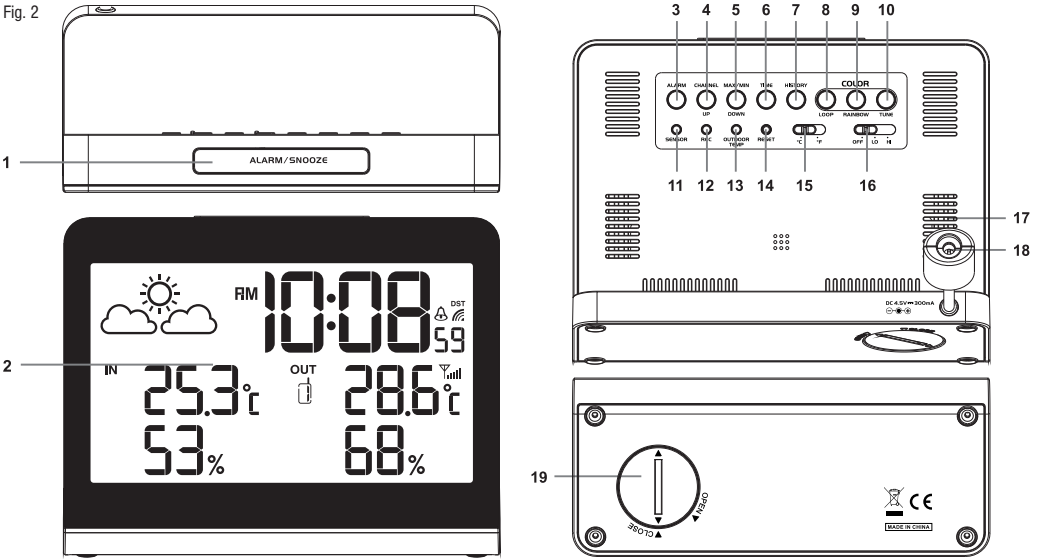

1
ALARM/SNOOZE
2
AM
10:08
59
DST
IN
25.3°C
OUT
28.6°C
53%
68%
3
4
5
6
7
8
9
10
ALARM
CHANNEL
MAX/MIN
TIME
HISTORY
COLOR
UP
DOWN
LOOP
RAINBOW
TUNE
SENSOR
R/C
OUTDOOR TEMP
RESET
°C
°F
OFF
LO
HI
11
12
13
14
15
16
17
18
DC 4.5V 300mA
19
OPEN
CLOSE
MADE IN CHINA

Fig. 3

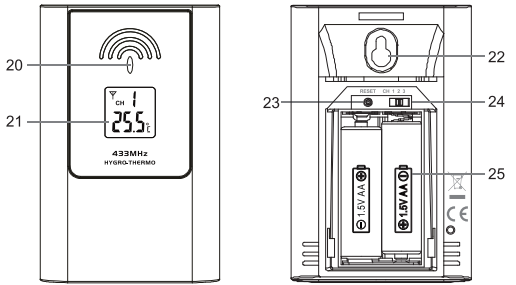
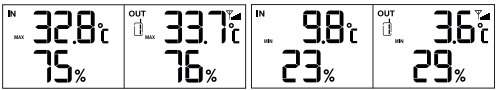


Fig. 4



Massime Minime

Fig. 5

Informazioni sul presente manuale

Questo manuale d'uso va considerato parte integrante dell'apparecchio. Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione le indicazioni di sicurezza e il manuale d'uso. Conservare il manuale d'uso per poterlo utilizzare di nuovo in un secondo momento. Se si vende o si cede l'apparecchio, consegnare il manuale d'uso ad ogni successivo possessore/utilizzatore del prodotto.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato. È stato sviluppato come supporto elettronico per l'utilizzo di servizi multimediali.

Avvertenze di sicurezza generali

RISQUE D'ETOUFFEMENT !

Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionati da una sorgente di corrente (alimentatore e batterie). L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA!

RISCHIO DI CORROSIONE!

La fuoriuscita dell'acido della batteria può causare corrosione! Evitare che l'acido della batteria entri in contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido, sciacquare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi ad un medico.

PERICOLO DI INCENDIO/ESPLOSIONE!

Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!

NOTA!

Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.

Non immergere il dispositivo in acqua.

Non esporre il dispositivo a forti urti, vibrazioni, polvere,

permanentemente alte temperature o umidità estreme. Ciò può causare malfunzionamenti, cortocircuiti, danni alle batterie e componenti.

Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!

Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati dalla tensione a seguito dell'inserimento erroneo delle batterie.

CONSEGNA (Fig. 1)

Stazione base (A), sensore esterno (B), alimentatore (C), manuale utente

Sono necessarie batterie (non incluse): 2 micro-batterie (1.5V, tipo AA), 1 pila a bottone (3V, tipo CR2032)

PARTI PANORAMICA

Unità base (Fig. 2)

1. Tasto SNOOZE
2. Display LCD
3. Tasto ALARM
4. Tasto CHANNEL (UP)
5. Tasto MAX/MIN (DOWN)
6. Tasto TIME
7. Tasto HISTORY
8. Tasto LOOP
9. Tasto RAINBOW
10. Tasto TUNE
11. Tasto SENSOR
12. Tasto RCC
13. Tasto OUTDOOR TEMP
14. Pulsante RESET
15. Selettore scorrevole °C/°F
16. Interruttore scorrevole OFF/LO/HI
17. Altoparlante
18. Presa DC
19. Vano batterie

***Sensore esterno** (Fig. 3)*

20. Spia di funzionamento rossa
21. Display
22. Supporto
23. Tasto RESET
24. Selettore canale CH
25. Vano batterie

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

! IMPORTANTE!

1. Prima di mettere in funzione la stazione base, inserire le batterie nei sensori esterni.
2. Appoggiare la stazione base il più vicino possibile al sensore esterno.
3. Azionare il sensore esterno e l'unità principale entro il campo di trasmissione effettivo.

Nel caso di sostituzione delle batterie, togliere sempre le batterie sia dal sensore esterno che dalla stazione base e reinserirle nella sequenza corretta in modo da poter impostare nuovamente il collegamento radio! Se ad esempio si dovessero sostituire soltanto le batterie del sensore esterno, il segnale potrebbe essere assente o non corretto.

Nota bene: la portata effettiva dipende dai materiali di costruzione degli edifici e dalla posizione dell'unità base e del sensore esterno. Eventuali fattori esterni (diverse emittenti radio ed altre fonti di interferenza) possono ridurre sensibilmente la distanza possibile. In questi casi è consigliabile cercare altre collocazioni sia per l'apparecchio base che per il sensore esterno. A volte basta spostare gli apparecchi di pochi centimetri!

Nonostante il sensore esterno sia impermeabile, non collocarlo in posizioni direttamente esposte all'irradiazione solare, alla pioggia o alla neve.

ALIMENTAZIONE

Stazione base

1. Inserire la spina DC dell'alimentatore (Fig. 1, C) nella presa DC (Fig. 2, 18)
2. Premere il pulsante di RESET per attivare la ricerca automatica del segnale orario e del segnale del sensore esterno.
3. Aprire delicatamente con una moneta il coperchio del vano batterie (rotazione verso la posizione freccia OPEN).
4. Inserire la pila a bottone (tipo CR2032, 3V) rispettando le polarità indicate.
5. Richiudere il vano batterie.

! NOTA!

1. Se non si riceve alcun segnale o se la trasmissione è disturbata, sul display appare il segno '—'.
2. Collocare il sensore esterno in un punto al riparo dalle interferenze all'interno del campo di ricezione entro 30 metri di distanza.
3. Nella modalità a batteria è garantita soltanto un'alimentazione di corrente di emergenza minima. Il display funziona a livello minimo e le opzioni di proiezione e variazione colore non sono disponibili!

Sensore esterno

1. Aprire delicatamente il coperchio del vano batterie.
2. Inserire 3 batterie (tipo AA, 1.5V) rispettando le polarità indicate.
3. Richiudere il vano batterie.

! NOTA!

Il canale del sensore esterno impostato potrà essere modificato soltanto dopo aver tolto le batterie o aver eseguito un reset.

RICEZIONE DEL SEGNALE ORARIO

Ora e data vengono trasmesse attraverso il segnale radio. L'ora e la data attuale vengono sincronizzate automaticamente con il segnale orario ricevuto in Europa. Dopo la prima messa in funzione (una volta inserite le batterie o dopo aver premuto il tasto RESET) l'orologio riceve il segnale radio entro circa 5 minuti. Il simbolo della potenza di segnale lampeggia.

INDICAZIONE DELLA POTENZA DEL SEGNALE

La potenza del segnale viene indicata da un simbolo a 4 livelli. Il simbolo delle onde radio che lampeggia indica che si riceve un segnale. La potenza del segnale è suddivisa in 4 tipologie:

Simbolo				
Potenza del segnale	Nessun segnale	Segnale debole	Segnale normale	Segnale eccellente

! NOTA!

1. Il segnale orario viene aggiornato ogni giorno alle 2:00, 8:00, 14:00 e 20:00.
2. Non collocare l'apparecchio nelle dirette vicinanze dei dispositivi che potrebbero pregiudicare la ricezione (televisore, computer, ecc.).
3. Evitare di collocare l'apparecchio sopra o vicino a piastre metalliche.
4. L'utilizzo all'interno di aeroporti, scantinati, grattacieli o fabbriche è sconsigliato.

5. Non avviare la ricezione a bordo di veicoli in movimento quali auto o treni.

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

1. In modalità oraria normale, tenere premuto il tasto [TIME] per circa 2 secondi per passare all'impostazione a 12 o 24 ore.
2. Premere il tasto [UP] o [DOWN] per impostare il valore desiderato.
3. Premere nuovamente il tasto [TIME]. L'indicazione delle ore lampeggia. Premere il tasto [UP] o [DOWN] per impostare l'orario desiderato.
4. Ripetere i passaggi precedentemente indicati per la regolazione nella sequenza: 12/24 ore > Ore > Minuti > Secondi > Fuso orario +/- 23 ore > Ora legale/Ora solare autom./off (auto/off).
5. Premere il tasto [TIME] per salvare le impostazioni e abbandonare la modalità di impostazione, oppure attendere che il contenuto visualizzato dopo 30 secondi torni nuovamente alla modalità normale.

IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO DI SVEGLIA

1. In modalità oraria normale, tenere premuto il tasto [Alarm] per circa 2 secondi per passare alla modalità di regolazione dell'orario di sveglia. L'indicazione delle ore lampeggia.
2. Premere il tasto [UP] oppure [DOWN] per cambiare il valore.
3. Premere nuovamente il tasto [Alarm] per passare all'indicazione dei minuti.
4. Premere il tasto [UP] oppure [DOWN] per cambiare il valore.
5. Premere il tasto [ALARM] per salvare le impostazioni e abbandonare la modalità di impostazione, oppure attendere che il contenuto visualizzato dopo 30 secondi torni nuovamente alla modalità normale.

COME ATTIVARE L'ALLARME DI SVEGLIA

Nella modalità oraria normale premere rapidamente due volte di seguito il tasto [Alarm] per attivare l'allarme di sveglia. Il contenuto visualizzato passa alla modalità Allarme e nel display appare il simbolo 🔔. Dopo alcuni secondi il contenuto torna automaticamente alla modalità oraria normale.

! NOTA!

1. L'allarme di sveglia suonerà automaticamente all'orario impostato a condizione che sia stato visualizzato il simbolo 🔔.

FUNZIONE BUZZER (SNOOZE)

1. Se durante l'allarme sveglia non viene premuto nessun pulsante, l'allarme sveglia si spegne automaticamente

dopo circa 2 minuti.
2. Premere il tasto [SNOOZE] per interrompere l'allarme sveglia. Il simbolo dell'allarme lampeggia e l'allarme sveglia si attiva nuovamente dopo circa 5. La funzione buzzer si può attivare continuamente per 24 ore.
3. Tenere premuto il tasto [SNOOZE] per circa 2 secondi per disattivare l'allarme di sveglia.

INDICAZIONE DEL TREND METEO

La stazione base dispone di un sensore atmosferico integrato che calcola il trend meteo per le 12 ore successive. Questo trend viene rappresentato graficamente nel seguente modo:

Simbolo					
Trend meteo	soleggiato	nuvoloso	parzialmente nuvoloso	piovoso	nevoso

VARIAZIONE DI COLORE DEL DISPLAY

1. Premere il tasto [LOOP] per attivare la variazione di colore automatica. Il contenuto del display cambia continuamente tra 256.
2. Premere nuovamente il tasto [LOOP] per disattivare la variazione di colore. Premere nuovamente più volte il tasto [RAINBOW] per selezionare un colore tra i seguenti e visualizzarlo continuamente: bianco > rosso > arancione > giallo > verde > azzurro > blu > lilla
3. Premere nuovamente il tasto [LOOP] per attivare la variazione di colore. Tenere premuto il tasto [TUNE] per scorrere l'intero spettro di 256 colori. Rilasciare il tasto [TUNE] una volta raggiunto il colore desiderato. Questo colore sarà visualizzato in maniera continua.
4. Premere il tasto [LOOP] per disattivare la variazione di colore. Premere il tasto [OUTDOOR TEMP] per impostare il colore del display in base alla temperatura esterna. A questo punto il colore del display inizierà a cambiare secondo la seguente tabella dei valori:

Campo di temperatura	Colore
inferiore a -20.0° C	blu scuro
-19.9° e -11.0° C	blu chiaro 1
-10.9° e -5.0° C	blu chiaro 2
-4.9° e -2.0° C	blu chiaro 3
-1.9° e 1.0° C	bianco
1.1° e 4.0° C	verde chiaro 1
4.1° e 8.0° C	verde chiaro 2
8.1° e 12.0° C	giallo
12.1° e 16.0° C	arancione 1

Campo di temperatura	Colore
16.1° e 20.0° C	arancione 2
20.1° e 24.0° C	arancione 3
24.1° e 28.0° C	rosso 1
28.1° e 32.0° C	rosso 2
32.1° e 36.0° C	rosa 1
36.1° e 40.0° C	rosa 2
40.1° e 45.0° C	viola
superiore a 45.1° C	grigio

VISUALIZZAZIONE E CANCELLAZIONE DEI VALORI DI TEMPERATURA MIN/MAX E UMIDITÀ DELL'ARIA (Fig. 4)

1. Premere il tasto [MAX/MIN] per visualizzare i valori di temperatura e umidità massimi.
2. Premere nuovamente il tasto [MAX/MIN] per visualizzare i valori di temperatura e umidità minimi.
3. Premere tre volte il tasto [MAX/MIN] per terminare la visualizzazione dei valori min/max.
4. Tenere premuto il tasto [MAX/MIN] per circa 3 secondi per cancellare i valori min./max. salvati. Si sente un segnale acustico.

VISUALIZZAZIONE DEL CANALE

Al momento dell'acquisto come standard è impostato il canale1.

1. Nella modalità oraria normale premere ripetutamente il tasto [UP] per visualizzare in sequenza i canali da 1 a 3.
2. Tenere premuto il tasto [UP] per circa 2 secondi fino a sentire un segnale acustico per attivare la variazione automatica del contenuto visualizzato per i 3 canali.

! NOTA!

La stazione base può riprodurre i valori di temperatura e umidità dell'aria provenienti da massimo 3 sensori esterni dello stesso tipo. In tal caso ogni sensore esterno deve essere impostato su un proprio canale (1, 2 o 3). (vedi Fig. 3, 24)

INDICAZIONE DI BASSA POTENZA DELLA BATTERIA

Se sul display appare il simbolo nello spazio riservato alla temperatura esterna (Fig. 5), significa che le batterie del sensore esterno non hanno più potenza sufficiente a funzionare. Inserire 2 batterie nuove di tipo AA.

! NOTA!

Dopo aver inserito le batterie nuove, premere il tasto [RESET] sul sensore esterno e il tasto [SENSOR]sulla stazione base per attivare nuovamente la trasmissione automatica del segnale.

DATI TECNICI

STAZIONE BASE	
Intervallo di misurazione temperatura:	da -5° C a 50° C (da 23° F a 122° F)
Precisione di misurazione:	0,1° C/F (maggiore di -10° C/14° F); 1° C/F (minore di -10° C/14° F)
Segnale orario:	DCF
Tensione di alimentazione:	4,5V, 300 mA tramite adattatore di rete (e pila a bottone al litio da 3V CR2032 come alimentazione di emergenza)
SENSORE ESTERNO	
Intervallo di misurazione temperatura:	da -20° C a 60° C (da 4° F a 140° F)
Precisione di misurazione:	0,1° C/F (maggiore di -10° C/14° F); 1° C/F (minore di -10° C/14° F)
Frequenza radio:	433 MHz
Sensori esterni collegabili:	fino a 3
Distanza di trasmissione:	max. 30 m
Tensione di alimentazione:	3V tramite 2 batterie alcaline, tipo AA, 1,5V

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di procedere con la pulizia, staccare l'apparecchio dalla sorgente di corrente (staccare il connettore oppure rimuovere le batterie)!

Pulire l'apparecchio soltanto con un panno asciutto. Non utilizzare liquidi detergenti per evitare danni ai componenti elettronici.

Proteggere l'apparecchio dalla polvere e dall'umidità! Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!

SMALTIMENTO

Smaltire i materiali di imballaggio in maniera differenziata. Le informazioni su uno smaltimento conforme sono disponibili presso il servizio di smaltimento comunale o l'Agenzia per l'ambiente locale.

Non smaltire gli apparecchi elettronici con i rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE riguardante gli apparecchi elettrici ed elettronici usati e la sua applicazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettronici usati devono essere raccolti in maniera differenziata e destinati al riciclaggio ecologico.

Le batterie normali e ricaricabili devono essere correttamente smaltiti come sta previsto dalla legge. È possibile tornare batterie inutilizzati presso il punto di vendita o cedere in centri di raccolta organizzati dai comuni per la raccolta gratuitamente.
Le batterie normali e ricaricabili sono contrassegnati con il simbolo corrispondente disposte per lo smaltimento e il simbolo chimico della sostanza inquinante. Per Esempio: "CD" sta per il cadmio, il "Hg" sta per mercurio e "Pb" per il piombo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

CE Bresser GmbH, afferma che questa unità (Temeo TB / Art.Nr.: 70-07200), è coerente e conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/EG.

DE GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter www.bresser.de/garantiebedingungen einsehen. Sie wünschen eine ausführliche Anleitung zu diesem Produkt in einer bestimmten Sprache? Dann besuchen Sie unsere Website über nachfolgenden Link (QR Code) für verfügbare Versionen. Alternativ können Sie uns auch eine E-Mail an die Adresse manuals@bresser.de schicken oder eine Nachricht unter +49 (0) 2872 - 8074-220* hinterlassen. Bitte geben Sie stets Ihren Namen, Ihre genaue Adresse, eine gültige Telefonnummer und E-Mail-Adresse sowie die Artikelnummer und -bezeichnung an.

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB WARRANTY & SERVICE

The regular guarantee period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary guarantee period as stated on the gift box, registration on our website is required. You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at www.bresser.de/warranty_terms. Would you like detailed instructions for this product in a particular language? Then visit our website via the link below (QR code) for available versions. Alternatively you can also send an email to manuals@bresser.de or leave a message on +49 (0) 28 72 – 80 74-220*. Please always state your name, precise address, a valid phone number and email address, as well as the article number and name.

*Number charged at local rates in Germany (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR Garantie et Service

La durée normale de la garantie est de 2 ans à compter du jour de l'achat. Afin de pouvoir profiter d'une prolongation facultative de la garantie, comme il est indiqué sur le carton d'emballage, vous devez vous enregistrer sur notre site Internet. Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations concernant la prolongation de la garantie et les prestations de service sur www.bresser.de/warranty_terms. Vous souhaitez un mode d'emploi détaillé pour ce produit dans une langue spécifique ? Alors consultez notre site Internet à l'aide du lien suivant (code QR) pour voir les versions disponibles. Vous pouvez également nous envoyer un e-mail à l'adresse manuals@bresser.de ou nous laisser un message au +49 (0) 28 72 – 80 74-220*. Indiquez toujours votre nom, votre adresse exacte, un numéro de téléphone et une adresse e-mail valides ainsi que le numéro de l'article et sa description.

**Numéro d'appel local en Allemagne (le montant des frais par appel téléphonique dépend du tarif de votre opérateur téléphonique) ; les appels depuis l'étranger entrainent des coûts plus élevés.

ES Garantía y servicio

El período regular de garantía es dos anos iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web. Las condiciones de garantía completas así como informaciones relativas a la ampliación de la garantía y los servicios pueden encontrarse en www.bresser.de/warranty_terms. ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles. O envíenos un mensaje a la dirección de correo manuals@bresser.de o déjenos un mensaje telefónico en el siguiente número +49 (0) 28 72 – 80 74-220*. Asegúrese de dejar su nombre, dirección, teléfono válido, una dirección de correo electrónico así como el número del artículo y su descripción.

*Número local de Alemania (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

IT Garanzia e assistenza

La durata regolare della garanzia è di 2 anni e decorre dalla data dell'acquisto. Per godere di un'estensione volontaria della garanzia come descritto sulla confezione regalo, è necessario registrarsi nel nostro sito Web. Le condizioni complete di garanzia e le informazioni sull'estensione di garanzia e i servizi di assistenza sono visibili al sito www.bresser.de/warranty_terms. Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

www.bresser.de/download/7007200

Find us on Facebook

www.bresser.de/start/bresser

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. - Errors and technical changes reserved.
Vergissingen en technische veranderingen voorbehouden. - Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.
Queda reservada la posibilidad de incluir modificaciones o de que el texto contenga errores.
Con riserva di errori e modifiche tecniche. - Оставляем за собой право на ошибки и технические изменения.
ANL7007200IT1115BRESSER

BRESSER

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede
Germany

www.bresser.de · service@bresser.de